

CRONICA UNAMUNIANA (1961 - 1962)

El XXV aniversario de la muerte de Unamuno

El día 31 de diciembre de 1961 se cumplieron los veinticinco años de la muerte de don Miguel. La fecha no ha pasado desapercibida en el mundo de habla hispánica ni en el que habla y escribe en otras lenguas de cultura. Para dar cabida en esta Crónica a los actos y publicaciones surgidas al amparo de esa conmemoración hemos demorado la salida de este número de sus "Cuadernos", y justo es que la iniciemos informando a nuestros lectores de cuanto hemos podido allegar en relación con ese aniversario.

Actos públicos.—El mismo día en que se cumplieron los veinticinco años de su muerte, la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Salamanca, de la que don Miguel fue profesor ilustre, y, durante algunos años, Decano, organizó una misa de "requiem" en la Capilla universitaria. Presidieron el acto, con el Rector y el Gobernador Civil de la Provincia, los Decanos de Derecho y Filosofía y Letras, y el Alcalde de la ciudad. En la presidencia figuraba el hijo mayor de Unamuno, don Fernando, y entre el numeroso público otros descendientes directos de aquél.

A continuación, en el Cementerio, y ante su tumba, se verificó una ofrenda de coronas, a la que precedió el rezo de un responso por el Rvdo. Don Antonio Castro, Director espiritual de uno de los Colegios Mayores de la Universidad Pontificia, y la lectura de la elegía del poeta Dámaso Alonso, hecha por el Dr. Real de la Riva, y de una poesía del propio don Miguel, por el Dr. García Blanco.

Como la fecha exacta de la celebración coincidía con las vacaciones de Navidad y Año nuevo, los actos organizados por la Universidad y otras entidades salmantinas, se aplazaron para las primeras semanas del mes de enero siguiente.

Se iniciaron con el celebrado en el salón de la Jefatura Provincial, el día 13 de enero de 1962, y en el que intervinieron don Francisco Bravo Martínez, que habló sobre "Recuerdos de don Miguel", y el doctor Carlos París Amador, catedrático de la Universidad de Valencia, sobre "El pensamiento de Unamuno". Al día siguiente, 14 de enero, en el Casino de Salamanca, tuvo lugar otro acto literario, en el que tras un recital de poemas de don Miguel, presentado por el Dr. Fernando Lázaro Carreter, catedrático de la Universidad de Salamanca, éste disertó sobre "Unamuno,

poeta". Y el lunes, 15 de enero, se celebró la conmemoración universitaria, con un funeral en la Capilla, y un acto académico en el Paraninfo, en el que hicieron uso de la palabra dos catedráticos de esta Universidad, los doctores Miguel Cruz Hernández y Manuel García Blanco, quienes, respectivamente, trataron de "La significación del pensamiento de Unamuno", y de "Don Miguel en la Universidad".

Estas celebraciones fueron secundadas con otras que tuvieron lugar en fechas poco posteriores. El 16 de enero fue proyectada la película *Abel Sánchez* en el Cine-Club Universitario. El Círculo Cultural Puertorriqueño, formado por los estudiantes de dicha isla que siguen estudios en la Universidad, organizó un acto literario, en el que disertó sobre "Unamuno y América", el ya citado doctor García Blanco; y el Colegio Mayor Universitario "Fray Luis de León", el día 30 de dicho mes, rindió homenaje a la memoria de don Miguel, con una conferencia de Emilio Salcedo sobre "Unamuno en Salamanca y con los estudiantes", seguida de la lectura de la tragedia *Fedra*, por el grupo teatral del Colegio.

En Madrid, la Asociación Española de Mujeres Universitarias, celebró el día 27 de marzo de 1962, en Miguel Angel, 8, un Homenaje en honor de Unamuno, en el que intervinieron don Enrique Lafuente Ferrari, don Paulino Garagorri, don Antonio Tovar y don Julián Marías, y en el Colegio Mayor Universitario "Francisco Franco", tuvo lugar otro homenaje el 13, 14 y 15 de enero de 1962. El primer día se proyectó la película *Abel Sánchez*, presentada por su realizador Carlos Serrano de Osma; el segundo día, fue leída la tragedia *Fedra*; y el último, tras un recital de poesías y prosas de don Miguel, fue ofrecida una audición de la cantata del maestro Joaquín Rodrigo, "Música para un códice salmantino", compuesta sobre la "Oda a Salamanca", para el VII centenario de la Universidad, en 1953.

Como homenaje a su memoria debe ser considerada la presentación en uno de los teatros oficiales, el de María Guerrero, de Madrid, el día 9 de octubre, al tiempo de inaugurar su temporada 1962-1963, del drama *Soledad*, y del sainete *La difunta*, de cuyas reseñas encontrará el lector información más detallada en el epígrafe correspondiente.

La conmemoración en la prensa.—Los tres periódicos que ven la luz en Salamanca, cumpliendo el mensaje que el propio Unamuno confió a la ciudad al final de su oda a aquella, —el "dí tú que he sido"— dedicaron sendos números especiales a esta conmemoración en los días 31 de diciembre de 1961 —aniversario de la muerte— y 1.º de enero de 1962. El más antiguo de ellos, *El Adelanto*, dio a conocer los siguientes trabajos originales: "Evocación en la casa-museo de la vieja Rectoral", por Javier de Montillana; "Recuerdo", por Cándido Ansede, y "Elegía a don Miguel" poema por José Álvarez Rodríguez. *La Gaceta Regional*, incluyó en su número conmemorativo los siguientes, bajo el título común de "Homenaje

al rector Unamuno en el XXV aniversario de su muerte": "Don Miguel, José Antonio y la Falange", por Francisco Bravo; "Vida de don Miguel: 1. El chico de las siete calles. 2. Un estudiante en Madrid", por Emilio Salcedo, anticipo de una biografía cuyos capítulos, 3 y 4, "Zoaz Euskalerrirá" y "Los gitanos de Ganivet y las ranas de Unamuno", aparecieron en las mismas columnas los días 4 y 7 de enero siguientes. "Al fragor de un relámpago", por Manuel García Blanco; "Iconografía de don Miguel", por Francisco Casanova; y "Unamuno", poema, por Juan Crespo. Completó el número una amplia y variada antología de textos unamunianos en prosa y verso. Finalmente *La Hoja del Lunes*, reunió las siguientes colaboraciones: "Del maestro al discípulo. (Documentos para una biografía)", por Emilio Salcedo; "Veinte años con la sombra de don Miguel", por Antonio Tovar; "Don Miguel de Unamuno, veinticinco años después", por Miguel Cruz Hernández; "Los cristos de Unamuno", por Ramón Cajade; y "Don Miguel y el caballero de la mano al pecho", por Enrique de Sena.

Entre los escritos aparecidos en la prensa madrileña con motivo de esta conmemoración recordamos el que con el título "Unamuno", publicó en el diario ABC (31.XII.61) su colaborador y crítico literario Melchor Fernández Almagro; y el que a doble plana vio la luz en *Arriba* (7.I.1962) firmado por Wenceslao González Oliveros, y que lleva por título "Notas sobre Unamuno anciano".

Poco antes y coincidiendo con estas fechas la prensa extranjera en lengua española dio a conocer algunas colaboraciones dictadas por esta circunstancia. Han llegado a nuestras manos la del argentino Francisco Luis Bernárdez, "El poeta Unamuno", en *La Nación*, de Buenos Aires, 26.XI.1961; la del paraguayo Julio César Chaves, "La muerte de don Miguel de Unamuno", en el mismo diario, 14.I.1962, y "La admiración de Antonio Machado por Unamuno", en *Cuadernos Hispano Americanos*, núm. 155, Madrid, noviembre, 1962, págs. 223-235; la de Gastón Figueira, "A veinticinco años de la muerte de Miguel de Unamuno", en *El Día*, de Montevideo, 31.XII.1961; y la de la escritora uruguaya Esther de Cáceres "Leciones de Miguel de Unamuno", en *Esfuerzo*, de la misma capital, en su número del cuarto trimestre de 1961 y primero de 1962. También en la revista *Alcor*, de Asunción, la capital paraguaya, vio la luz otro largo artículo conmemorativo del antes citado Julio César Chaves, titulado "Vivencia y eternidad de Miguel de Unamuno" (Número 15, nov.-dic. 1961).

También *Il Giornale d'Italia*, de Roma, dio a conocer en su número del 25.I.1962, un artículo del profesor de la Universidad de Nápoles, Giovanni Carlo Rossi, titulado "Tutto Unamuno", que se inicia con un recuerdo fervoroso a los veinticinco años de su muerte, y está dedicado a reseñar ampliamente la edición de *Obras Completas* ya muy avanzada en el curso de su publicación.

Pero sería alargar esta introducción a nuestra Crónica seguir enumerando más artículos o escritos sueltos motivados por la conmemoración que encabeza y da cuerpo a este epígrafe. En líneas generales podría decirse que casi todos los aparecidos en estos dos años han tenido presente dicha circunstancia.

Números especiales de revistas.—He aquí el detalle de los que han llegado a nuestras manos.

La revista holandesa *De Gids*, de Amsterdam, en su número 6, correspondiente a junio de 1962, inserta los siguientes originales: "Miguel de Unamuno: mens van vlee en bot (1864-1936)", por G. J. Geers; "Unamuno en de filosofen", por François Meyer (versión del original francés por H. A. Combé); "Unamuno als romanschrijver", por H. A. Combé; "Portugese vrienden van Don Miguel de Unamuno", por M. de Jong; y "Een bezoek bij Unamuno", por Johan Brouwer (reproduce un escrito publicado ya en otra revista, en 1936 y no incluido en las obras completas de su autor, muerto en 1943, durante la ocupación alemana de su país). Completan el número varias fotografías de don Miguel, y le precede una breve introducción de sus redactores.

El número 181 de la revista madrileña *Insula*, el del mes de diciembre de 1961, está también dedicado preferentemente a don Miguel, y contiene estas colaboraciones: "Un drama inédito de Unamuno", por Ricardo Guillón; "La voz de Unamuno y el problema de España", por Julián Marías (fragmento de un ensayo más extenso que ve la luz en la revista *La Torre*, de Puerto Rico, al que más abajo nos referimos); "Unamuno y Ortega. (Aportación a un tema)", por Manuel García Blanco; "Unamuno, hoy. Una encuesta de *Insula*", con aportaciones de Alfonso Sastre, Lauro Olmo, Carlos Muñiz, Luis de Pablo, José María de Quinto, Juan G. Hortelano, José María Castellet, y José Agustín Goytisolo; "Unamuno de ayer a hoy", por José Ramón Marra López; "Diálogo con Unamuno", por Javier Bueno el Viejo; "Retrato de Unamuno", por Max Aub; "Un extraordinario presentimiento misterioso", por Aurora de Albornoz; "Una carta de Unamuno a una joven lectora canaria", por Sebastián de la Nuez; "Influencias filosóficas en Unamuno", por José Luis Abellán; "Existencialismo en la poesía de Unamuno", por Angel Martínez Blasco; y un poema de José Angel Valente, titulado "Miguel de Unamuno (1936)". Además de las numerosas ilustraciones que animan el número, en la sección titulada "La flecha en el tiempo", hay dos epígrafes: "Unamuno" y "García Lorca y Unamuno". Reproduce éste último un juicio del poeta granadino sobre don Miguel, que remonta a 1934, al que pertenecen estas afirmaciones: "¡Qué grande es Unamuno! ¡Cuánto sabe y cuánto crea! El primer español. Se abre una puerta en cualquier parte, sale Unamuno por ella, con su cuerpo y su cabeza, y se ve enseguida eso: es el español, el primer

español. Todo lo crea y sabe por estar tan arraigado en nuestro suelo y tener tanta luz en la mente”.

La Torre, revista general de la Universidad de Puerto Rico, ha titulado su número 35-36, correspondiente al segundo semestre de 1961, aunque su colofón señala la de junio de 1962, “Homenaje a Miguel de Unamuno”, y consta de 638 páginas. Firma la “Introducción”, Federico de Onís y el nutrido original aparece ordenado en los siguientes cinco grupos o epígrafes: “I. El Unamuno censurado”, que reproduce hasta una docena de escritos unamunianos, y se cierra con “Tres cartas de Unamuno”, dirigidas al propio profesor de Onís, que, como es sabido, fue alumno suyo en Salamanca. El apartado II, se titula “Vida y nostalgia de Miguel de Unamuno”, y lo integran los siguientes estudios: “Las castas y lo castizo. (En torno al casticismo de Miguel de Unamuno)”, por Américo Castro, “Don Miguel viviente”, por Jean Cassou; “La novela personal de don Miguel de Unamuno”, por Ricardo Gullón; “Vida y nostalgia de Unamuno en el destierro”, por Carlos Esplá; “La voz de Unamuno y el problema de España”, por Julián Marías; “Miguel de Unamuno y Antonio Machado”, por Aurora de Albornoz; “Mi encuentro con Unamuno”, por Esteban Salazar Chapela; y “La melancolía del liberal español: de Larra a Unamuno”, por Juan Marichal. Titúlase el apartado III “La parábola del buho” y en él se agrupan las colaboraciones siguientes: “La religión poética de Unamuno”, por María Zambrano; “Personalidad y religiosidad de Unamuno”, por José Luis L. Aranguren; “Unamuno frente a la historia”, por Miguel Enguידanos; “Sobre la idea de la nada en Unamuno”, por Jorge Enjuto; “Unamuno, filósofo de la subjetividad”, por Adolfo P. Carpio; y “Unamuno y la muerte colectiva”, por Antonio Rodríguez Huéscar. El epígrafe IV, “Novela y poesía trascendentes”, nos ofrece reunidos los siguientes títulos y autores: “El arte de novelar de Unamuno”, por Francisco Ayala; “El mundo hecho hombre en el *Cancionero* de Unamuno”, por Luis Felipe Vivanco; “Unamuno, Pirandello y el personaje autónomo”, por José María Monner Sans; “Los cuentos de Unamuno”, por Harriet S. Stevens; “Algunas observaciones sobre tres novelas de Unamuno (*Paz en la guerra, Amor y pedagogía, y Una historia de amor*)”, por José Emilio González; y “*Amor y pedagogía, nivola unamuniana*”, por Manuel García Blanco. El epígrafe V, “Los ecos de don Miguel de Unamuno”, reúne lo que sigue: “Unamuno y América”, por José Agustín Balseiro; “Unamuno y los clásicos”, por Segundo Serrano Poncela (se refiere a los de la literatura española); “Unamuno, crítico de la literatura hispanoamericana”, por Guillermo de Torre; “Unamuno en Norteamérica”, por Roberto Agramonte; y “Miguel de Unamuno y Hermann Hesse”, por José Luis Abellán. Cierra el número, completándolo, una “Bibliografía unamuniana”, al cuidado de Federico de Onís, y que consta de los siguientes apartados: 1. Ediciones. Colecciones y selecciones. Cartas. 2.

Traducciones: alemanas, checas, francesas, griegas, holandesas, húngaras, inglesas, italianas, letonas, portuguesas y turcas. 3. Estudios, por orden alfabético de autores, que ocupa veintisiete páginas, más una de siglas de las revistas citadas. Lo ilustran varias fotografías, dibujos, caricaturas y fac-símiles de autógrafos unamunianos.

Asomante, revista de la Asociación de Graduadas de la Universidad de Puerto Rico, ha dedicado a esta conmemoración unamuniana el número del cuarto trimestre de 1961 (volumen XVII, núm. 4), cuyas ciento sesenta y ocho páginas, contienen las siguientes colaboraciones: "¿Unamuno en la hoguera?", por el R. P. Antonio González, O. P.; "El tema de España en Ortega y Unamuno", por José Luis Abellán; "La voluntad de dominio en "la madre" unamuniana", por Ricardo Gullón; "Reflexiones sobre *Niebla*, de Unamuno", por José Emilio González; "Una carta de don Miguel", por Federico de Onís; "A Miguel de Unamuno, que ya no tiene que luchar" (poema), por Manuel Pinillos; "Homenaje a Unamuno" (poema), por Alberto Adell; "Canto a Unamuno" (poema), por María Teresa Babin; "Un morir sin morir en carne y hueso" (poema), por José Nieto Iglesias; "Unamuno en Francia", por Damián Carlos Bayón; y "Unamuno en Italia", por Giuseppe Bellini.

Todas estas colaboraciones, aparecidas en periódicos y revistas, las incorporamos más adelante a los epígrafes que por sus temas les correspondan.

Aportaciones biográficas

Iniciaremos este apartado dando noticia de las reseñas de libros sobre don Miguel de los que ya se ha dado anteriormente cuenta en estas páginas.

El del profesor CARLOS BLANCO AGUINAGA, *El Unamuno contemplativo*, México, 1959, cuenta con las siguientes: la de RAMÓN XIRAU, en *Asomante*, Puerto Rico, XVI, 1960, pág. 109; la de PETER G. EARLE, en la *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XIV, 1961, pp. 373-381; la de MANUEL DURÁN, titulada "El otro Unamuno y la labor de investigación de Carlos Blanco", en la *Revista Hispánica Moderna*, New York, XXVII, 1961, pp. 156-158; la de ANNA RUTH MENA DE GRAHAM, en *Thesaurus*, Boletín del Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, XVII, 1962, pp. 453-457; y la de EDWARD SARMIENTO en *Modern Language Notes*, LXXVI, 1961, págs. 939-941.

El libro de ANTONIO HOYOS RUIZ, *Unamuno, escritor*, Murcia, 1958, ha sido reseñado por R. G. en *Índice de Artes y Letras*, núm. 152, Madrid, agosto, 1961, p. 25; el del profesor LUIS S. GRANJEL, *Retrato de Unamuno*, Madrid, 1957, por GLADYS A. SEDA, en la *Revista Hispánica Moderna*, New York, XXVI, 1961, p. 169; y el del profesor peruano ARMANDO ZUBIZARRETA, *Unamuno en su "nivola"*, Madrid, Taurus, 1960, por GEOFFREY

RIBBANS en el *Bulletin of Hispanic Studies*, Liverpool, XXXIX, 1962, pp. 55-57.

Se refieren a don Miguel en su Salamanca, reverdeciendo recuerdos personales o analizando la huella, viva aún, en el que fue el más dilatado escenario de su vivir, los escritos siguientes: el de FEDERICO DE ONÍS, "Mi primer recuerdo de Unamuno", en *Strenae. Estudios de Filología e Historia dedicados al profesor Manuel García Blanco*, Salamanca, Acta Salmanticensia, serie de Filosofía y Letras, tomo XVI, 1962, pp. 375-378; el del profesor últimamente citado, "Don Luis y don Miguel", en el *Homenaje a Luis Maldonado (1860-1960)* Salamanca, Centro de Estudios Salmantinos, X, 1962, pp. 19-41, en el que se reconstruye la amistad entre dos entrañables amigos, Rectores ambos de la Universidad, de acuerdo con los siguientes epígrafes: "El Martín Fierro y las Querellas. Unas cartas desde Madrid. *Del campo y de la ciudad*, 1903. La "Oda a Salamanca". La plebe y el pueblo: matizaciones. Juegos Florales, homenajes y visitas literarias. De *re* política y literaria. Nuevas confidencias. Don Luis aboga por don Miguel. Maldonado, Rector de la Universidad: reincorporación de Unamuno a la vida universitaria. Final". A los años en que su autor vivió en Salamanca y trató a Unamuno se refiere el artículo de JOSÉ CAMÓN AZNAR, "Don Miguel en su despacho", en el diario ABC, Madrid, 1.º.VIII.1962; y a aquel famoso mitin de José Antonio Primo de Rivera en la ciudad (1935), al que asistió Unamuno y a la visita que aquél hizo a éste en su casa antes del acto, se refiere FRANCISCO BRAVO en el suyo, titulado "Don Miguel, José Antonio y la Falange", en el diario *La Gaceta Regional*, Salamanca 31.XII.1961. Evocan, finalmente, la presencia de Unamuno en la ciudad, después de su muerte ANTONIO TOVAR en el titulado "Veinte años con la sombra de don Miguel", en la *Hoja del Lunes*, Salamanca, 1.I.1962; y JAVIER DE MONTILLANA con "Evocación en la casa-museo de la vieja Rectoral", en el diario *El Adelanto*, Salamanca, 31.XII.1961.

Tienen por tema la iconografía unamuniana el escrito del pintor DANIEL VÁZQUEZ DÍAZ, "Unamuno", en el diario ABC, Madrid, 26.XI.1961, al que acompaña la reproducción de dos de los varios retratos que dicho artista le hizo; el de JOSÉ TUDELA, "Recuerdos de un desmemoriado. Juan de Echeverría", en el mismo diario, 29.XI.1961, en el que se refiere al de este pintor, y reproduce una curiosa fotografía en que aparecen don Miguel y el artista ante el cuadro; el de MANUEL GARCÍA BLANCO, "Al fragor de un relámpago...", en *La Gaceta Regional*, Salamanca, 31.XII.1961, con la reproducción del retrato de Ramón Zubiaurre, de quien es la frase que encabeza el escrito, que así expresaba su propósito; y el de FRANCISCO CASANOVA, en el mismo número de dicho diario, titulado "Iconografía de don Miguel".

De su destierro y de los años que vivió en Francia se ocupan CARLOS ESPLÁ en el escrito titulado "Vida y nostalgia de Unamuno en el destie-

rró", aparecido en la revista puertorriqueña *La Torre*, IX, núm. 35-36, jul.-dic., 1961, pp. 117-146, cuyo sumario es éste: "La carta que publicó *Nosotros*. La orden de destierro. En Fuerteventura. La segunda evasión. El Café de la Rotonda. Añoranzas. Encuentros, visitas, frases. Trabajos y paseos. Con Blasco Ibáñez. Comidas, indumentaria, dinero. Amistades, lecturas. En Hendaya"; el profesor puertorriqueño ADOLFO JIMÉNEZ HERNÁNDEZ, en "El destierro de Unamuno", publicado en el diario *El Mundo*, de la capital de dicha isla, el 29.V.1961; el del hispanista francés JEAN CASSOU, tan íntimamente ligado a Unamuno cuando éste residía en París, y que lleva por título "Don Miguel viviente", en *La Torre*, Universidad de Puerto Rico, IX, núm. 35-36, jul.-dic., 1961, pp. 87-91; el de DAMIÁN CARLOS BAYÓN, "Unamuno en Francia", en la revista *Asomante*, de Puerto Rico, núm. 4, oct.-dic., 1961, pp. 83-89; y el de RICARDO GULLÓN, "La novela personal de don Miguel de Unamuno", en el número ya citado de *La Torre*, pp. 93-115, basado, sobre todo, en su libro, escrito en los meses de París, *Cómo se hace una novela*.

Sobre la vida universitaria de don Miguel ha aparecido un importante estudio del que es autora YVONNE TURIN, titulado *Miguel de Unamuno, universitaire*, Paris, S. E. V. P. E. N. (Servicio d'édition et de vente des Publications de l'Education Nationale), 1962, 145 págs. (Bibliothèque générale de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes) cuyo contenido revela una mezcla eficaz y ponderada de información documental y de trazado simultáneo del pensamiento unamuniano acerca de la enseñanza. Aparece aquél dividido en tres partes. En la primera, titulada "Formation universitaire et premières années d'enseignement, (1864-1900)", se refiere a los estudios de don Miguel en la escuela de don Higinio, en el Instituto de Bilbao, y a las materias cursadas en ambos centros docentes, así como a sus tempranas lecturas de Balmes y de Donoso Cortés. Considera después la autora los años madrileños de Unamuno, cuando cursa en la Universidad de Madrid los estudios de la Licenciatura en Filosofía y Letras y del Doctorado (1880-1884), y, seguidamente sus oposiciones a cátedras de Metafísica y de Lengua Griega, que culminan en 1891, con la obtención de esta última en la Universidad de Salamanca. Ya en ella, son objeto de análisis las tareas docentes de Unamuno hasta 1900, su concepto del profesor universitario, centrado en torno a la necesidad de modificar el espíritu de la Universidad española de su tiempo, reemplazando el dogmatismo por el cultivo de la hipótesis. Paralelamente va examinando las obras que don Miguel publicó en estos años relacionadas con tales temas, como *De la enseñanza superior en España*, y los cinco ensayos titulados *En torno al casticismo*, en los que descubre un afán de renovación para evitar no sólo el aislamiento individual sino también el nacional.

La segunda parte, *Unamuno rector (1900-1914)*, está dedicada a considerar sus actividades al frente de la Universidad de Salamanca, las visitas

que a ella hicieron el Conde de Romanones, ministro de Instrucción Pública, en 1902; y el rey don Alfonso XIII, en 1904; las sesiones del claustro académico; las relaciones del rector con sus compañeros, etc. Analiza después su tarea como educador y los escritos aparecidos en este período en los que se revela su renuncia a hacer obra de erudito, así como en sus clases se entrega a formar, no helenistas, sino hombres con un espíritu cultivado. De entonces data su concepto de la pedagogía, basada en la libertad de pensamiento, oponiéndose a la lógica y basándola en la imaginación.

La tercera y última parte, *De la destitución de 1914 a "l'hommage" de 1934*, comienza con un examen detallado de las causas de aquella, de las reacciones personales de Unamuno, y de las que suscitó en los medios intelectuales españoles, aun antes de la conferencia que aquél pronunció en Madrid, el 25 de noviembre de 1914, sobre el tema "Lo que debe ser un rector en España", que la autora considera como la justificación pública de su mandato, y que resume en estas dos cualidades que deben concurrir en quien se disponga a aceptar tal cargo, ser un servidor del Estado y un amigo de la tolerancia. Se ocupa luego de la vuelta de don Miguel a sus actividades docentes en 1930, al regreso del destierro, y al segundo Rectorado que desempeñó, al ser proclamada la República en 1931, hasta poco antes de su muerte, en 1936.

A dos viajes que realizó Unamuno, en 1903, a Granada, y en 1932, a Albacete, se refieren los escritos siguientes: el de JUAN A. CABEZAS, "Una visita de don Miguel de Unamuno a las Escuelas del Avemaría, de Granada", en págs. 231-239; otro, sobre él mismo tema, del Rdo. D. LAMBERTO DE ECHEVERRÍA "Unamuno en el Avemaría", publicado en el diario *La Gaceta Regional*, de Salamanca, 7. XI. 1962; y el de JOSÉ S. SERNA, "Unamuno en la feria", en la revista *Albacete. Feria, 1962*, que reproduce en facsímil parte del autógrafo del artículo titulado "Dos lugares, dos ciudades", aparecido en el diario madrileño *El Sol*, basado en su visita a Chinchilla y Albacete, en septiembre de 1932.

A los últimos años de la vida de don Miguel se refieren los que siguen: el de WENCESLAO GONZÁLEZ OLIVEROS, "Notas sobre Unamuno anciano", en el diario *Arriba*, de Madrid, 7 I 1962; el de MANUEL DURÁN, "Los últimos días de Unamuno", en *Revista de la Universidad de México*, octubre, 1959; y el de JULIO CÉSAR CHAVES, "La muerte de don Miguel de Unamuno", en *La Nación*, Buenos Aires, 14.I.1962.

Estrictamente biográficos son estos: el de MAX AUB, "Retrato de Unamuno", en la revista *Insula*, núm. 181, Madrid, diciembre, 1961; y los de EMILIO SALCEDO, "Del maestro al discípulo. (Documentos para una biografía)", en *Hoja del Lunes*, Salamanca, 1.º I 1962, sobre sus relaciones con Federico de Onís, alumno que fue de don Miguel en la Universidad de Salamanca, y los cuatro capítulos de una anunciada "Vida de don Miguel",

en el diario salmantino *La Gaceta Regional*, 31 XII, 1961 y 4 y 7 I 1962, cuyos epígrafes son éstos: "1. El chico de las siete calles. 2. Un estudiante en Madrid. 3. Zoaz Euskalerrirá. 4. Los gitanos de Ganivet y las ranas de Unamuno".

Se refieren a diversos aspectos relacionados con su vida los escritos que a continuación se enumeran por orden alfabético de sus autores: M.^a TERESA DE BORBÓN Y PARMA, "Miguel de Unamuno" en *Azada y Asta*, revista universitaria, n.º 18, Madrid, abril-junio, 1962, págs. 8 y 9; JOHAN BROUWER: "Een bezoek bij Unamuno", en la revista *De Gids*, núm. 6, Amsterdam, junio, 1962, págs. 66-70; JAVIER BUENO EL VIEJO: "Diálogo con Unamuno", en *Insula*, núm. 181, Madrid, diciembre, 1961; MARIANO DARANAS: "Del Rectorado a la oposición", ABC, Madrid, 18 I 1962; FERNANDO DÍEZ DE MEDINA: "Unamuno, rebelde impenitente", en *Cuadernos*, núm. 52, París, septiembre, 1961, págs. 31-38; MIGUEL ENGUIDANOS, "Unamuno frente a la Historia", en la revista *La Torre*, Universidad de Puerto Rico, año IX núm. 35-36, julio-diciembre, 1961, págs. 251-263, con este sumario: "Exvoto para historiadores. Frente al puente de Arnegui. Cómo se hace la historia. El profeta frente a su pueblo. La lanzadera del tiempo. Colofón de amarguras y esperanzas"; MELCHOR FERNÁNDEZ ALMAGRO: "Unamuno", en ABC, Madrid, 31 XII 1961; PAULINO GARAGORRI: "De Unamuno y sus virtudes actuales", en *Cuadernos*, núm. 59, París, abril, 1962; G. J. GEERS: "Miguel de Unamuno: mens van vlees een bot (1864-1936)", en *De Gids*, núm. 6, Amsterdam, junio, 1962; CÉSAR GONZÁLEZ-RUANO: "Las pequeñas cosas de la vida de Falla", en ABC, Madrid, 6.VII.1962 (en el que refiere a dos pajaritas de las que Unamuno hacía, que le regaló, una de ellas dedicada, al músico andaluz, y que hoy se exponen en el Museo de su nombre, en Granada); ALBERTO INSÚA: "Uno de mis encuentros con Unamuno", en el diario *Madrid*, 4 III 1962, (encuentro que tuvo lugar en Pontevedra); ZOILO LEÓN ORDÓÑEZ: "El concepto de la vida en Jorge Manrique y en Miguel de Unamuno", en *Revista universitaria*, 3.ª época, año III, núms. 5-6, Trujillo (Perú), 1954, págs. 48-52, del que antes no tuvimos noticia; LUIS LUQUE: "Miguel de Unamuno", en la revista *Shell*, año X núm. 41, Caracas, diciembre, 1961, págs. 58-60; Z. MILNER: "Brèves rencontres avec Unamuno", en *Les Langues néolatines*, núm. 134, París, 1955, que no hemos conocido hasta ahora; JOAQUÍN MONTEZUMA DE CARVALHO: "Recordando a Unamuno con Guillermo de Torre", en *O Primeiro de Janeiro*, Porto, 14 VI 1961, y "Diálogo con Miguel de Unamuno", en *A Tribuna*, Santos (Brasil), 15 X 1961; ESTEBAN SALAZAR Y CHAPELA: "Mi encuentro con Unamuno", en *La Torre*, Universidad de Puerto Rico, año IX, núm. 35-36, jul.-dic. 1961, págs. 189-197; ENRIQUE DE SENA: "Don Miguel y el caballero de la mano al pecho", en *Hoja del Lunes, Salamanca*, 1.º I 1962; y ARMANDO F. ZUBIZARRETA:

"Don Miguel de Unamuno, lector del P. Faber", *Salmanticensis* núm, 7 Salamanca, 1960, págs. 667-701.

Mención aparte en esta serie de trabajos de interés biográfico merece el del R. P. ANTONIO GONZÁLEZ, O. P., titulado "¿Unamuno en la hoguera? Veinticinco años de crítica clerical", que ha visto la luz en el número que la revista *Asomante*, de San Juan de Puerto Rico, ha dedicado a don Miguel en el XXV aniversario de su muerte (año XVII, núm. 4, oct.-dic. 1961, págs. 7-25), cuyo sumario es el siguiente: "I. Los partidos. II. Ortodoxia y clerecía. III. El foro clerical. IV. *Primer período*: Hereje o sospechoso. 1. Buscando convenio. 2. ¿Hora de la verdad? 3. Consejero legal. 4. *Advocatus diaboli*. 5. Fiscal entusiasta. 6. Caso incompleto. V. *Segundo período*: Petición de clemencia. 1. Abogado de la defensa. 2. Evidencia débil. VI. *Tercer Período*: El juicio. 1. Denuncia completa. 2. Tres pregones. 3. La sentencia. 4. La cautela. 5. Protesta en la sala. 6. La censura. 7. El sentido. VII *Cuarta etapa: Revisión del caso*: 1. Nueva evidencia. 2. Nuevos y viejos testigos. 3. Hacia un nuevo juicio". El trabajo en cuestión comienza con estas palabras que creemos sitúan el propósito que ha animado su redacción: "Una de las dificultades con que todavía lidia la crítica de Unamuno es en gran parte ajena a su objeto. La división en bandos a favor o en contra de tal o cual imagen del autor no puede achacársele tanto a la complejidad de la persona y la obra unamuniana, como a las convicciones precríticas de los contricantes. El tejido de principios con los cuales se estudia el autor, fácilmente se vuelve un cañamazo de apriorismos, antes dechado ideológico del crítico que del tema tratado. El delicado equilibrio entre aparato crítico (cualquiera que éste sea) y la integridad del objeto, se desplaza hacia el lado del estudioso, quedando Unamuno inciertamente alumbrado aún en labores de gran empeño y sinceridad, o en valiosas publicaciones de intentada objetividad histórica".

El libro del profesor LUIS S. GRANJEL, *Retrato de Unamuno* ha sido traducido al alemán, por CURT MEYER-CLASON, y publicado por Erns Klett Verlag, de Stuttgart con el título del original español seguido de este subtítulo *Ein Lebensbild*, 1962, 268 págs. Lleva un epílogo para la edición alemana del Dr. Hans Joachim Sell.

Señalamos por último el ensayo del profesor español JOSÉ LUIS L. ARANGUREN: "Personalidad y religiosidad en Unamuno", en la revista *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic. 1961, págs. 239-249, cuyo sumario es éste: "Obra y persona en Unamuno. La persona-máscara como tensión y doblez. Personalidad religiosa de Unamuno. Talante protestante. Desgarramiento personal de religiosidad e irreligión. La superestructura religiosa". De este ensayo ha aparecido una versión inglesa, debida a GEORGE D. SCHADE, titulada "Unamuno in Person and Faith", que ha visto la luz en la revista *Texas Quarterly*, Spring, 1961, págs. 25-31, número dedicado a España.

Unamuno y...

Las Letras españolas. A las de los Siglos de Oro se refiere, preferentemente, el trabajo de SEGUNDO SERRANO PONCELA: "Unamuno y los clásicos", en la revista *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico jul.-dic.- 1961, págs. 505-535, cuyo sumario es como sigue: "Misión de las historias literarias. Permanencia de los clásicos. Sus "santas compañías" clásicas. Don Quijote y el quijotismo. El contrapunto Lope-Calderón. La mística, filosofía "castiza". El "enorme" Quevedo inasible. Los clásicos barrocos. La minoría ilustrada del siglo XVIII. Diatriba contra los románticos. Unamuno y Galdós". Asimismo el de JULIO GARCÍA MOREJÓN: "Unamuno y las letras españolas", en *Revista de Letras*, vol. II, 1961, págs. 3-27. Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras de Assis, São Paulo (Brasil).

Dentro de ellas, se refieren especialmente a sus relaciones con *Antonio Machado*, estas reseñas del libro de ANTONIO S. BARBUDO: *Estudios sobre Unamuno y Machado*, Madrid, Guadarrama, 1959: la de MANUEL DURÁN: "Unamuno y Machado, por dentro", en *Revista Hispánica Moderna*, New York, 1961, XVII, págs. 39-41; la de PETER G. EARLE, en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 1961, XIV, págs. 138-141; el artículo de AURORA DE ALBORNOZ: "Miguel de Unamuno y Antonio Machado", en *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic. 1961, págs. 157-187; y el de JULIO CÉSAR CHAVES, "La admiración de Antonio Machado por Unamuno" en *Cuadernos Hispano Americanos*, núm. 155, Madrid, noviembre, 1962, págs. 223-235, dedicado a la memoria de Don Miguel en el XXV aniversario de su muerte.

La relación con *Ortega y Gasset*, la abordan los siguientes ensayos y estudios, por orden alfabético de autores: MANUEL GARCÍA BLANCO: "Unamuno y Ortega. (Aportación a un tema)", en *Insula*, núm. 181, Madrid, diciembre, 1961; NEMESIO GONZÁLEZ CAMINERO, S. I.: "Circunstancia y personalidad de Unamuno y Ortega", en *Gregorianum*, Roma, XLI, 2, 1960, págs. 201-239; FRANCISCO LINARES CAGIGAS: "Ortega y Unamuno. La paradoja orteguiana de los mitos", en *El Diario Montañés*, Santander, 5 VIII 1961; FEDERICO OLIVÁN: "Unamuno y Ortega", en ABC, Madrid, 17 II 1962, y "Ortega, frente a Unamuno", *ibid.* 14.I.1962; y J. H. WALGRAVE, O. P.: "Het Spaanse mensbeeld: Ortega en Unamuno", en *Tijdschrift voor Philosophie*, año XXIII, núm. 3, Lovaina, septiembre, 1961, págs. 428-456. Véase también en el libro de JULIÁN MARÍAS, *Ortega. I. Circunstancia y vocación*, Madrid, Revista de Occidente, 1960, el epígrafe 24: "Unamuno", de la Sección I: El gerifalte. I. Ortega y su circunstancia", págs. 149-162.

En la revista *Hispania*, XLV, 1962. págs. 269, encontramos la noticia de haber sido terminada, bajo la dirección del profesor D. McMahon, una tesis doctoral para la Universidad de South Carolina, de la que es autor

CLIFFORD HENRY BAKER, sobre el siguiente tema: *Reality in the Works of Unamuno and Ortega y Gasset*", que presumimos aún inédita.

En cuanto a la relación de don Miguel con otros escritores españoles contemporáneos suyos, podemos incluir un artículo de MELCHOR FERNÁNDEZ ALMAGRO: "Estela del "año de Maragall", en ABC, Madrid, 14 II 1962, donde al referirse al poeta catalán vuelve a ser aludido Unamuno. Y añadiremos, ampliada, la noticia que ya dábamos en la "Crónica" del número anterior de estos *Cuadernos*, sobre el libro del hispanista italiano FRANCO MEREGALLI: *Clarín e Unamuno*, Milano, La Goliárdica, 1956, 152 págs. En él se contienen las lecciones de un curso profesado por el autor en la Universidad de Venecia durante los meses de abril y mayo de dicho año, y el sumario es el que sigue: "Introduzione. I. L'uomo Clarín. II. Clarín narratore. III. Unamuno narratore. IV. Clarín e Unamuno".

Portugal. Continúa incrementándose este epígrafe. He aquí las novedades de estos dos años: JOHN E. ENGLEKIRK: "Unamuno y el 'culto al dolor' portugués", en *Comparative Literature*, XII, 1960, núm. 2; MIGUEL DE FERDINANDY: "Unamuno y Portugal", capítulo VIII, del libro *En torno al pensar mítico*, Berlín, Colloquium Verlag, 1961, Biblioteca Iberoamericana, III, págs. 202-219; JULIO GARCÍA MOREJÓN: "Unamuno y el guitarrillo de tres cuerdas de João de Deus", en *Miscelanea de Estudos a Joaquim de Carvalho*, núm. 6, Figueira da Foz, 1961, págs. 638-647, y "Unamuno en Portugal", en *Strenae. Homenaje al Profesor Manuel García Blanco*, Salamanca, Acta Salmanticensia, Serie de Filosofía y Letras, tomo XVI, 1962, págs. 201-214; EMILIO GASCÓ CONTELL: "Unamuno en Portugal", en *El Tiempo*, Suplemento Literario, Bogotá, 29 IV 1962, y en traducción portuguesa en *Diario de noticias*, Lisboa, 11 IV 1962, y "Portugal visto por Unamuno", *ibid.*, 23 IV 1962; M. DE JONG: "Portuguese vrienden van don Miguel de Unamuno", en la revista *De Gids*, núm. 6, Amsterdam, junio, 1962, págs. 53-65; JOAQUIN MONTEZUMA DE CARVALHO: "Junqueiro visto por Unamuno", en *Noticias*, Lourenço Marques, 13 V 1962, y versión española, debida a Ignacio Carvallo Castillo, en *La Semana*, Guayaquil (Ecuador), 18 VII 1962; y PEDRO ROCAMORA: "Unamuno desde Portugal", en ABC, Madrid, 18.XII.1962, sobre su amistad con el poeta Teixeira de Pascoaes.

América. Cuenta este apartado con los siguientes trabajos: JOSÉ AGUSTÍN BALSEIRO: "Unamuno y América", en la revista *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 481-503; ALFREDO CARDONA PEÑA: "Unamuno en América", en el libro *Recreo sobre las Letras*, San Salvador, 1961, págs. 19-25, Colección Contemporáneos. Ministerio de Educación; JULIO CÉSAR CHAVES: "Unamuno y el Uruguay", en *Tribuna*, Montevideo, 25, 26, 27 y 28 XII 1961; JUAN LOVELUCK: "Una huella chilena en Salamanca", en *El Sur*, Concepción, Chile, 6.VII.1961, sobre la amistad de Unamuno con el escritor chileno Luis Ross Mujica;

GUILLERMO MALAVASSI V.: "Bibliografía de Unamuno aparecida en Costa Rica", en *Revista de Filosofía de la Universidad de Costa Rica*, vol. III núm. 10, San José, jul.-dic., 1961, págs. 219-230, se refiere a los escritos de don Miguel aparecidos en diversas publicaciones que vieron la luz en dicho país, como la "Colección Ariel", *El Noticiero*, y *Repertorio Americano*; la de éste último, completa; GALO RENÉ PÉREZ: "Cuando Rojas y Unamuno dialogaban", en *El Día* Montevideo, 22.IV.1962; ALBERTO RUSCONI: "Unamuno tardó en comprender a Darío, en *El Día*, Montevideo, 21.X.1962; y GUILLERMO DE TORRE: "Unamuno crítico de la Literatura hispanoamericana", en *La Torre*, año IX, núm. 35-36. Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 537-561, cuyo sumario es como sigue: "Una excepción en su época. Unamuno, crítico literario. Preferencias y exclusiones. Casticismo, misogalismo. "Hacerse su lengua...". El "sobrecastellano"; suma y no merma. "Enormidad" de Unamuno".

Con el título *Unamuno y América*, ha compuesto un libro el escritor paraguayo JULIO CÉSAR CHAVES, que lo presentó en una conferencia dada en el Instituto de Cultura Hispánica, de Madrid, el 3.XII.1962. Llevará un prólogo de Joaquín Ruiz-Giménez, y será publicado por dicho Instituto.

Estados Unidos. Citemos, ante todo la tesis doctoral, de PELAYO H. FERNÁNDEZ, leída en la Universidad de Salamanca el 28 VI 1961 y publicada ese mismo año: *Miguel de Unamuno y William James. Un paralelo pragmático*, Salamanca, Cervantes, 1961, 137 págs. cuyo sumario es como sigue: "I. Unamuno lector de William James. II. *The Principles of Psychology*. III. *The Will to believe*. IV. *The Varieties of Religious Experience*. V. *Pragmatism*. VI. Un paralelo entre el pensamiento de Unamuno y el de James. VII. El pragmatismo de Unamuno. VIII. El pragmatismo de Unamuno y la crítica. IX. Resumen y conclusión. Apéndice: Las anotaciones marginales que Unamuno hizo en los libros de James. Bibliografía". Y añadiremos el artículo de MANUEL GARCÍA BLANCO: "Unamuno y dos hispanistas norteamericanos", en *Revista Hispánica Moderna*, New York, XVII, 1961, págs. 86-93, que se refiere al profesor Homer P. Earle, traductor al inglés de la *Vida de Don Quijote y Sancho*, y a Waldo Frank.

Inglaterra. Además de la reseña que ANNA RUTH DE GRAHAM dedica al libro del profesor norteamericano PETER G. EARLE: *Unamuno and English Literature*, New York, 1960, en la revista *Thesaurus*, Boletín del Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, 1961, XVI, págs. 523-525, de la de DONALD BLEZNICK, en *Revista Hispánica Moderna*, New York, XXVIII, 1962, págs. 67, y de la de GEOFFREY RIBBANS, en *Bulletin of Hispanic Studies*, XXXIX, 1962, págs. 252-253, debemos dar cuenta de un estudio del que hasta ahora no tuvimos noticia: el de S. ALEJANDRO PEÑASCO: "Unamuno y Hamlet", en *Anales de la Enseñanza Secundaria*, tomo III, entrega núm. 5, Montevideo, set.-oct., 1938, págs. 423-428.

Otros países europeos. Pueden incorporarse a este epígrafe los trabajos

siguientes: el de JOSÉ LUIS ABELLÁN: "Miguel de Unamuno y Hermann Hesse", en la revista *La Torre*, año IX, núm. 35-36 Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 583-599; el de GIUSEPPE BELLINI: "Unamuno en Italia", en la revista *Asomante*, San Juan de Puerto Rico, año XVII, núm. 4, oct.-dic., 1961, págs. 90-96 y el de RAFFAELE SPINELLI: "Publicazioni italiane su Unamuno", en *La Carovana*, núm. 29 mayo-jun., 1957, Roma, págs. 126-128; el de LUIS FARRÉ: "Kierkegaard y Unamuno", en *La Nación*, Buenos Aires, 9 IV 1961; y el de NARCISO SÁNCHEZ MORALES: "Unamuno y Rheinhold Schneider", en *La Gaceta Regional*, Salamanca, 21 I 1962.

Algunos temas. Incluimos en este apartado los siguientes trabajos: el de MANUEL RABANAL ALVAREZ: "Unamuno y algunos mitos griegos", en ABC, Madrid, 13 V 1962; y el de EMILIO GASCÓ CONTELL: "El hombre y lo humano en don Miguel de Unamuno", incluido en el volumen *El hombre y lo humano en la cultura contemporánea*, Madrid, 1961, págs. 469-486, en el que se contienen las intervenciones sobre este enunciado que fue el de un Curso celebrado en la Universidad Internacional "Menéndez Pelayo", de Santander, en el verano de 1961.

Lugar aparte merece el de la consideración de la figura y la obra de don Miguel por parte de la juventud española actual, tema representado en estas dos aportaciones: "Una encuesta de *Insula*. Unamuno, hoy", publicado en el número 181 de dicha revista, Madrid, diciembre, 1961, a la que concurren las opiniones de los siguientes escritores Alfonso Sastre, Lauro Olmo, Carlos Muñiz, Luis de Pablo, José M.^a de Quinto, Juan G. Hortelano, José M.^a Castellet y José Agustín Goytisolo. En la misma revista y en el mismo número, otro escritor actual, JOSÉ RAMÓN MARRA LÓPEZ, colabora con el que lleva por título: "El tiempo joven. Unamuno de ayer y de hoy".

Epistolario

Aunque con lentitud, continúan publicándose cartas de don Miguel a diversos destinatarios, o comentándose las que, sueltas o reunidas, han visto la luz en estos últimos años. He aquí las novedades y aportaciones a este epígrafe: La del novelista peruano CIRO ALEGRÍA: "Cartas de Unamuno a Ricardo Palma", en *La Nación*, Buenos Aires, 4-V-1961; la de ROBERTO AGRAMONTE, que en su estudio "Unamuno en Norteamérica", aparecido en la revista *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic. 1961, págs. 563-582, se refiere a los temas siguientes: "Fite y Unamuno. Cartas de Fite sobre Unamuno (reproduciendo la fechada el 4-VII-1928). Cartas de Unamuno a Fite, (fechadas en Hendaya en 21-XII-1926; 24-II-1927, reproducida, además en fac-símil; 28-VI-1927; y 19-XI-1928, dadas a conocer en la *Revista Hispánica Moderna*, New York, XXII. 1956, págs. 87-92. Como se recordará, el profesor norteamericano Warner Fite, tradujo al inglés la novela *Niebla*, por esos años.

Otras aportaciones son: la de ALESSANDRO MARTINENGO: "Papeles iné-

ditos de Miguel de Unamuno referentes a la edición de las poesías de Silva", en *Thesaurus*, Boletín del Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, 1961, XVI, págs. 740-745. Constituye este estudio, como su autor indica, un "mínimo homenaje a la memoria de Unamuno al cumplirse los veinticinco años de su muerte", y en él se reproducen cuatro cartas dirigidas por él a Hernando Martínez, fechadas en Salamanca en 31-I; 10-IV y 25-IX-1908; y 5-II-1910, todas ellas inéditas. Enriquece, además, estas páginas la reproducción de las cuartillas 1 y 23 del escrito unamuniano titulado "José Asunción Silva", que es la primera redacción del prólogo que en 1908 figuró en la edición de las poesías del poeta colombiano José Asunción Silva, aparecida en Barcelona. Esta redacción la coteja el Sr. Martinengo con el texto impreso, anotando sus diferencias, e ilustrando este episodio literario. La del profesor español SEBASTIÁN DE LA NUEZ CABALLERO, que con el título "Una carta de Unamuno a una joven lectora canaria", da a conocer en la revista *Insula*, número 181, Madrid, diciembre, 1961, la dirigida desde Salamanca, el 21-VI-1920, a Margot B. Bosch Millares. La del hispanista francés JEAN CAMP, que en *Papeles de Son Armadans*, núm. LXII, Madrid - Palma de Mallorca, mayo 1961, págs. 211-214, publicó la que le dirigió Unamuno, fechada en Hendaya el 27-III-1929, y la de LUIS MONGUIÓ: "Dos olvidadas cartas de Unamuno, con un poema inacabado", en *Revista Hispánica Moderna*, New York, XXVII, 1961, págs. 372-380, donde reproduce las que dirigió en 1904 y 1906 al escritor boliviano Ricardo Jaimes Freyre, cuando éste enseñaba en Tucumán, y que fueron publicadas por esas fechas en la *Revista de Letras y Ciencias Sociales*, de dicha ciudad argentina.

También el profesor FEDERICO DE ONÍS, salmantino, antiguo alumno de don Miguel en la Universidad de Salamanca, y hoy residente en la isla de Puerto Rico, tras una vida dedicada a la enseñanza en la Columbia University, de New York, ha dado a conocer, de su rico archivo epistolar, las siguientes: "Una carta de don Miguel", en la revista *Asomante*, San Juan de Puerto Rico, XVII, núm. 4, oct.-dic. 1961, págs. 70-73, fechada en Salamanca el 16-X-1905; y "Tres cartas de Unamuno a Federico de Onís, en *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic. 1961, págs. 57-62, que están fechadas en la misma ciudad en noviembre de 1906; 12-XII-1910; y 18-I-1913. Destaquemos como se merece que en el primero de los trabajos citados, anuncia su autor la aparición de un libro suyo titulado "Unamuno en su Salamanca", que, nadie como él, se halla en condiciones de componer.

Finalmente diremos que el epistolario de don Miguel con el poeta Rubén Darío, se acrece con la aportación del diplomático nicaragüense DIEGO M. SEQUEIRA, que con el título de "Encuentro de otra carta de Unamuno para Darío", acaba de ver la luz en el *Seminario Archivo Rubén Darío*, núm. 6, Madrid, 1962, págs. 23-28. La carta en cuestión aparece

firmada en Salamanca el 10-XI-1907 y dormía olvidada en el periódico *La Tarde*, de Managua. Para más detallada información léase el interesante trabajo que alberga este hallazgo. Así mismo RAFFAELLE SPINELLI, en la revista *La Carovana*, núm. 44, Roma, nov.-dic., 1959, págs. 246-247, con el título "Il carteggio Croce-Unamuno", basándose en el que di a conocer hace pocos años, reproduce lo que en la emisión radiofónica dedicada a España, el 26 de noviembre de dicho año, dijo en la conmemoración del séptimo aniversario de la muerte del filósofo italiano, ocurrida el 20-XI-1952.

Ensayos

Esta actividad unamuniana, adquiere nuevas precisiones con los trabajos siguientes: el de JOSÉ LUIS ABELLÁN: "El tema de España en Ortega y Unamuno", en la revista *Asomante*, San Juan de Puerto Rico, XVII, núm. 4, oct.-dic., 1961, págs. 26-40, y, aunque preferentemente dedicado a don Miguel, al asociar a su nombre el de Ortega y Gasset, deberá ser incorporado también a los que en el epígrafe "Unamuno y...", figura más atrás en esta misma "Crónica". Lo mismo ocurre con el de ARTURO ARDAO: "El *Quijote* en Unamuno y Ortega", en *Marcha*, año XXII, núm. 1.054, Montevideo, 21-IV-1961.

Otras aportaciones, alguna de ellas tan importante como la primera de las que siguen, son la del profesor AMÉRICO CASTRO: "Las castas y lo castizo. (En torno al *casticismo* de Miguel de Unamuno)", en *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 65-85, en el que presenta a los españoles como resultado del entrecruce de tres castas de creyentes, subrayando que esa conciencia de casta tuvo un fundamento religioso; la de GUSTAV A. CONRADI: "Unamuno und Europa. Ein Versuch über den Quijotimus", en la revista *Humboldt*, números 7 y 8, año II, Hamburgo, 1961, págs. 36-45 y 35-44, cuyo sumario es como sigue: "I. Das quijoteske Spiel mit der Erscheinung. A. Der Spieler. B. Das Spiel. 2. Das Spiel mit der Geschichte. II. Die Christliche Wurzel quijotesken Spiele. III. Die Höhle von Montesinos und die versunkene Stadt. Schluss"; la de JULIÁN MARÍAS: "La voz de Unamuno y el problema de España", en *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 147-156, anticipada en parte en la revista *Insula*, núm. 181, Madrid, diciembre, 1961; y la de JUAN MARICHAL: "La melancolía del liberal español: de Larra a Unamuno", en la misma revista, págs. 199-210.

Señalaremos por último el reciente trabajo dedicado a un viejo libro unamuniano: el de A. E. PURVER: "Miguel de Unamuno's *De mi país*", en *El Clarín*, Liverpool, núm. 32, junio, 1961, págs. 5-7.

Filosofía

Sigue el interés por esta faceta tan personal y acusada de don Miguel.

Ordenadas alfabéticamente por el apellido de sus autores, he aquí las aportaciones al tema que nos ha sido posible allegar en el período al que esta "Crónica" se contrae. Dos de JOSÉ LUIS ABELLÁN, titulada la primera "Miguel de Unamuno a la luz de la Psicología", en *Revista de Filosofía*, Madrid, 1961, XX, núm. 76, págs. 51-83; y la segunda "Influencias filosóficas en Unamuno", en la revista *Insula*, núm. 181, Madrid, diciembre, 1961; la del profesor MANUEL ALVAR: "El problema de la fe en Unamuno. La antiinfluencia de Richepin", en *Cuadernos Hispanoamericanos*, vol. XLVI, Madrid, abril, 1961, págs. 5-19; la de JULIO ARÍSTIDES: "Unamuno y la angustia existencial", en *Euterpe*, revista de Artes y Letras, año XIII, núm. 41, Buenos Aires, invierno, 1961, págs. 2-4; la tesis de Master of Arts, presentada a la Columbia University, de New York por DEMETRIUS BASDEKIS, sobre *The problem of Christianity in some of the Unamuno's Works*, que no me ha sido posible ver; el ensayo del profesor EUGENIO FRUTOS CORTÉS: "El hombre y lo humano en el pensamiento español contemporáneo", cuya primera parte aborda el tema "El hombre y lo humano en Unamuno", publicado en el volumen *El hombre y lo humano en la cultura contemporánea*, Madrid, 1961, págs. 424-431; el del P. ANTONIO GONZÁLEZ, O. P.: "The Faith of Disbelief", publicado en la revista holandesa *Tijdschrift voor Theologie*, 1962, núm. 1 págs. 34-54; el de E. A. MARIANO: "Conceito da vida em Unamuno", dado a conocer en la revista *Tempo presente*, núm. 25, 1961; el de JORGE ENJUTO: "Sobre la idea de la nada en Unamuno", en *La Torre*, IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 265-275; el de ADOLFO P. CARPIO: "Unamuno, filósofo de la objetividad", en la misma revista, págs. 277-303, cuyo sumario es como sigue: "1. La existencia, realidad radical. 2. Falta de sistema. 3. Carácter contradictorio de lo real. 4. Consecuencias gnoseológicas. 5. Otras vías de conocimiento. 6. Razón y fe. 7. Pensamiento concreto. 8. Posibilidades de expresión. La póiesis. 9. Objeciones y respuestas. 10. Escepticismo. 11. Filosofía de la subjetividad"; el de ANTONIO RODRÍGUEZ HUÉSCAR: "Unamuno y la muerte colectiva", que vio la luz en el mismo número de dicha revista, págs. 305-325; y el de E. J. SCHUSTER, "Existentialist Resolution of Conflicts in Miguel de Unamuno", en *Kentucky Foreign Language Quarterly*, Lexington, VIII, 1961, núm. 1.

Mencionaremos aparte otra tesis doctoral, leída en la Universidad de Duke (EE. UU.) el 13-I-1962, por DAVID ALLEN LACY, dirigida por el profesor William H. Poteat, sobre el tema siguiente: *Miguel de Unamuno. Studies in Logic and Existence*, que consta de 13 págs. de introducción, 312 de texto, y 6 de Bibliografía. Mientras aparece en volumen, su autor ha tenido la gentileza de comunicarme, en marzo último, el índice de su contenido. Se divide en tres partes. La I, la titula "The Inner Biography", y la inte-

gran estos tres capítulos: Años de formación (1864-1884); años de aprendizaje (1884-1890), y el que lleva por título "Crisis and Beyond. 1891-1900". La II, tiene este epígrafe: "Logic and the Language of My World", que desarrolla en los tres capítulos siguientes: IV. Social Criticism: The Regime of the Lie. V. Language and World: The Logical Universe. VI. Order and Games: The Kingdom of Truth. La III. "Vital and Rational Metaphysics" es un análisis de la obra *Del sentimiento trágico de la vida*, que ocupa los tres últimos capítulos, cuyos enunciados son como siguen: VII. Language and Existence in a Pre-critical Culture. VIII. The Logical Heterogeneity of Faith and Reason. IX. Faith and Reason in Human Existence: The contemporary Crisis in Logic and Belief. El sumario es ya de por sí una muestra del interés con que el amplio tema ha sido abordado.

Igualmente consideramos aparte el libro de JESÚS-ANTONIO COLLADO, *Kierkegaard y Unamuno. La existencia religiosa*, Madrid, Editorial Gredos, 1962, 571 págs. Biblioteca Hispánica de Filosofía. El propósito de esta importante contribución a la bibliografía unamuniana, lo expone el autor en las líneas con que se inicia la "Introducción": "La presente obra se propone un doble objeto: primero, exponer la concepción religioso-existencial del hombre en Sören Kierkegaard; segundo, investigar la posible influencia de tal concepción en el pensamiento de Miguel de Unamuno". Este propósito se desarrolla en cuatro partes, divididas en numerosos capítulos, que, pese a la extensión de sus enunciados, creemos un deber reproducir en su integridad. "I. *La dialéctica de la existencia*. 1. El existente y el existir. 2. El "sí mismo" en su dialéctico existir. 3. La temporalidad y la eternidad. 4. La conciencia de existencia. II. *La existencia religiosa*: La existencia religiosa en el no-ser del pecado. 1. Antecedentes del pecado. La angustia como posibilidad. El primer pecado. El concepto de inocencia. El fenómeno de la angustia. El progreso de la angustia. La angustia en la generación. La superación de la angustia. 2. La angustia unamuniana. 3. La esencia del pecado. El concepto socrático. La prosecución del pecado. La existencia del pecado. Dialéctica de los conceptos "desesperación", "angustia", "pecado". 4. Síntesis comparativa del concepto de pecado: Lutero. Kierkegaard. K. Barth. La doctrina católica. 5. El concepto unamuniano de pecado. Unamuno y el tema del pecado. El sentimiento de pecado. El primer pecado. La existencia de pecado. El pecado como conocimiento y redención. La esencia del pecado. Ley y pecado. El pecado en el catolicismo y el protestantismo. 6. El concepto kierkegaardiano de "suspensión de lo ético". Vigencia absoluta de la ética. Imparidad del individuo con lo ético. Imposibilidad de la mediación. Inseguridad radical en el obrar. Angustia subsiguiente. III. *La existencia religiosa en el ser de la fe*. 1. Los antecedentes de la fe. La cuestión del conocimiento. Subjetivismo existencial del conocimiento. Crítica de la objetividad del conocimiento. Crítica de la identidad de pensar y ser. Crítica de la identidad de sujeto y

objeto. El concepto de la razón. 2. La teoría unamuniana del conocimiento. El conocimiento como autopercepción. El conocimiento como necesidad de la existencia. El concepto de razón. 3. La dialéctica de la fe. La condición existencial precedente. La desesperación. La angustia. El pecado. El estado de suspensión. El conocimiento. El fundamento histórico de la fe. El devenir. El devenir histórico. Fe y devenir histórico. La historia revelada. Las generaciones de creyentes. Las fuentes de la revelación. El conocimiento de fe. La esencia de la fe. La fe, paradoja absoluta. La fe, absurdo. La paradoja de la fe, causa del escándalo. Razón y fe. Certeza y duda en la fe. El objeto de la fe. 4. Síntesis comparativa del concepto de fe: Lutero. Kierkegaard. K. Barth. La doctrina católica. 5. El problema unamuniano ante la fe. Evolución ideológica y crisis de fe. La inserción del problema de la fe en el sistema unamuniano. Los fundamentos histórico y cognoscitivo de la fe. La esencia de la fe. El fondo vital en la fe. La fe fiducial y amorosa. La fe: creación y voluntad. Fe, gracia y renacimiento. Razón y fe. La incertidumbre de la fe. 6. El concepto de verdad. Verdad: subjetividad. Verdad: autenticidad. Verdad: paradoja. IV. *La meta de la existencia religiosa*. 1. El concepto de meta. 2. La inmortalidad personal. Las pruebas de la inmortalidad. 3. El problema de Dios. La esencia de Dios. La existencia de Dios. Las pruebas de la existencia de Dios. 4. La escatología: "parousía y apocatástasis". Completan el volumen un nutrido apéndice bibliográfico, con diez apartados, y los índices de rigor.

Dos monografías extranjeras sobre la obra unamuniana, considerada desde un punto de vista generalmente filosófico, son las siguientes. La del profesor alemán FRIEDRICH SCHÜRR: *Miguel de Unamuno. Der Dichterphilosoph des tragischen Lebensgefühls*, Berna y Munich, Francke Verlag, 1962, 178 págs., Dap-taschenbücher, tomo 358 D, cuyo sumario es el siguiente: "I. Ein Baske, Spanier und Europäer. II. Die innere Biographie. III. Das tragische Lebensgefühl. IV. Der Quijotismus. V. Die allegorische Autobiographie. VI. Die Bekenntnislyrik. VII. Unamunos Vermächtnis. Anmerkungen. Abkürzungen. Más un apéndice de gran utilidad con la noticia de las ediciones en alemán de las obras unamunianas

La otra es la de THEO G. SINNIGE, en holandés, titulada *Miguel de Unamuno*, Desclée de Brouwer, 1962, serie Ontmoetingen, núm. 39 (Monografías Literarias), 68 págs. más una de índice, con este contenido: "Levensloop. Quijotisme, tragisch besef en religieuze synthese. Romans. San Manuel. Theologisch en wijsgerig werk. Religieuze poëzie. Lyriek. Bibliografie".

Indiquemos finalmente, que el hispanista holandés H. A. COMBÉ, ofrece en la revista *De Gids*, núm. 6, Amsterdam, junio, 1962, págs. 15-33, la traducción de un original francés del profesor FRANÇOIS MEYER, autor de un excelente libro sobre la ontología unamuniana, bajo el título de "Unamuno en de filosofen".

Novela

Se refieren a la novelística unamuniana los estudios siguientes: el de FRANCISCO AYALA: "El arte de novelar de Unamuno", en *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 329-359, cuya importancia e interés se acreditan en el índice de su contenido: "El escritor de *nívolas*. Qué se entiende por novela. Sentido histórico de la novela moderna. Novela y filosofía. Novela y filosofía en Unamuno. Confluencia de novela y filosofía. Potencial trascendencia de la novela. Novela y tiempo. Unamuno, novelista. Unamuno frente a Galdós. Del realismo al *nívolismo*. La obra maestra. Originalidad de Unamuno. Acierto y desacierto de la novela unamunesca. El personaje de una pieza. El sentido cómico de la vida".

A él hay que unir estos otros: el del hispanista holandés H. A. COMBÉ: "Unamuno als romanscrijver", en la revista *De Gids*, núm. 6, Amsterdam, junio, 1962, págs. 35-52; el de RICARDO GULLÓN: "Aspectos de Unamuno", en *Insula*, núm. 181, Madrid, diciembre, 1961, que son los reflejados en estos subtítulos: "El gran teatro del mundo. Realidad e irrealidad en Unamuno", referidos ambos a su arte de novelar; el de ANDRÉS KARL: "Unamuno and Gide's Concept of the Novel", en *Hispania*, XLV, 1962, págs. 200-204, que es una breve consideración del paralelo entre *Cómo se hace una novela* y *Paludes*; el de JOSÉ MARÍA MONNER SANS: "Unamuno, Pirandello, y el personaje autónomo", en *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 387-402; y un artículo de RAMÓN PÉREZ DE AYALA titulado "Divagaciones. La novela", en ABC, Madrid, 28-II-1962, dedicado preferentemente a la de don Miguel.

También su novelística menor, representada por los relatos novelescos breves, cuenta con esta aportación de HARRIET S. STEVENS: "Los cuentos de Unamuno", en *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 403-425.

Se refieren a alguna novela determinada, o a alguno de sus cuentos, estos otros: el de MANUEL GARCÍA BLANCO: "*Amor y pedagogía*, nivola unamuniana", en *La Torre*, número citado, págs. 443-478, cuyo sumario es el que sigue: "Génesis de la novela. Dos redacciones y un nuevo título. La publicación de *Amor y pedagogía*. Primeros juicios sobre la novela. Las ediciones. Resonancias de esta novela en la obra unamuniana. Los *Apuntes para un tratado de cocotología*. Elementos personales. Los elementos literarios"; el de JOSÉ EMILIO GONZÁLEZ: "Algunas observaciones sobre tres novelas de Unamuno. *Paz en la guerra*. *Amor y pedagogía* y *Una historia de amor*, en la misma revista, págs. 427-442; el del mismo autor: "Reflexiones sobre *Niebla*, de Unamuno", en *Asomante*, XVII, núm. 4, San Juan de Puerto Rico, oct.-dic., 1961, págs. 69-69; y el de RICARDO GULLÓN: "La voluntad de dominio en "la madre" unamuniana", en esta misma revista, págs. 41-59, cuyo sumario es éste: "Madres mater-

nales. Extremos de la posesividad. Lo seudo angélico y lo demoníaco. Autobiografía, autobiografías. *La tía Tula*. Complejidades psicológicas. La clave"; y el de PAUL ILIE: "Unamuno, Gorky, and the Cain Myth: toward a Theory of Personality", en *Hispanic Review*, 1961, XXIX, págs. 310-323, en el que estudia la obra del novelista ruso *Cáin y Artemio*, Abel Sánchez y el relato novelesco *Artemio heautontimoroumenos*, establece la relación entre los tres, y trata de identificar la estructura de la personalidad tal como Unamuno parece haberla concebido.

El ensayo de THEO G. SINNIGE: "Unamuno als roman schrijver en religieus denker", aparecido en *Annalen van her Thijmgenootschap*, año 49, núm. 3, Utrecht, diciembre, 1961, págs. 311-339, se refiere a la obra novelesca de don Miguel, pero también a su poesía religiosa, y al final reproduce algunos fragmentos de *El Cristo de Velázquez* en versión holandesa de la que es él mismo autor.

Poesía

Se refieren a esta parcela de la producción unamuniana, en general, los siguientes escritos: el del argentino FRANCISCO LUIS BERNÁRDEZ: "El poeta Unamuno", en *La Nación*, Buenos Aires, 26-XI-1961; el de la hispanista letona, domiciliada hoy en América del Norte BIRUTÉ CIPLIJAUSKAITE, colaboradora de estos *Cuadernos*, que en el libro *La soledad y la poesía española contemporánea*, Madrid, Ediciones Insula, 1962, 348 págs. Volumen XL de la colección, libro que es la tesis doctoral que defendió en Bryn Mawr College, de Estados Unidos, dos años antes, estudia, además de a Unamuno, a Juan Ramón Jiménez, Jorge Guillén, y el tema de la soledad en el destierro. La parte que dedica a don Miguel comprende el sumario siguiente: "I. *La soledad existencial de Unamuno*. 1. Aislarse para derramarse. 2. La soledad equivocada, embrutecedora. 3. La *comunión de soledades*. 4. El destierro solitario. 5. La soledad del héroe. 6. La angustia frente a la muerte. 7. El Dios solitario y la soledad de Dios".

A estas aportaciones deben añadirse estas otras: la de GERARDO DIEGO: "Poetas ante el paisaje", ABC, Madrid, 16.II.1962, que se refiere a don Miguel y al poeta valenciano Vicente Wenceslao Querol; la de ANGEL MARTÍNEZ BLASCO: "Existencialismo en la poesía de Unamuno", en *Insula*, núm. 181, Madrid, diciembre, 1961; la de MARÍA ZAMBRANO: "La religión poética de Unamuno", en *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 213-237, con el siguiente sumario: "El liberarse de la palabra. La tentación de la filosofía. La fe en las tinieblas. La tiniebla en la palabra. El combate. El Cristo-luna hacedor de Dios"; la del profesor REYES CARBONELL, "El árbol de las mil ramas", en *Cuadernos Hispano Americanos*, núm. 146, Madrid, febrero, 1962, págs. 177-190, en la que se refiere a la versión inglesa de Eleanor L. Turnbull, *Poems, by Miguel de Unamuno*; y la de la poetisa CARMEN

CONDE, "Con la fe y la razón de Dios en Unamuno", *ibid.* núm. 152-153, setiembre, 1962, págs. 210-221.

Al poema *El Cristo de Velázquez*, se refieren los siguientes trabajos: el de C. CANNON: "The Miltonic Rhythm of Unamuno's *El Cristo de Velázquez*", en *Hispania*, Appleton, XLIV, 1961, núm. 1.º; el del profesor G. QUISPEL: "Het tragische Christendom van Miguel de Unamuno", en *Elseviers Weekblad*, Amsterdam, 21.IV.1962; y aunque inéditos sus resultados, creo oportuno dar noticia de los trabajos realizados por un grupo de estudiantes de teología en el convento de los Carmelitas descalzos de Smakt-Venray (Holanda), durante el curso académico 1960-61, sobre el tema "La teología y la espiritualidad en la persona y la obra de Miguel de Unamuno", principalmente en este poema. Las sesiones finales de esta labor, dirigida por el P. Joannes a Cruce, editor de la versión holandesa de las Obras de San Juan de la Cruz, se celebraron el 26 y 27 de abril de 1961. Según me informa mi amigo Th. G. Sinnige, a quien debo esta noticia, y que intervino en dichas reuniones, en ellas se abordaron los temas siguientes: "Vida y obras de Unamuno", a cargo del hermano Cornelius, estudiante de teología; "El Cristo de Unamuno", por otro estudiante, el hermano Gabriel; el propio Sinnige, acerca de "La cuestión de la ortodoxia de Unamuno"; y el director del coloquio, el P. Joannes a Cruce, sobre "El valor de la cristología poética de Unamuno para una cristología teológica".

Uno de los estudios del profesor J. CHICHARRO DE LEÓN, sobre el *Rosario de sonetos líricos*, publicado en estos *Cuadernos*, ha merecido una reseña de R. LARRIEU, "El arte de Unamuno en el *Rosario de sonetos líricos*", 1960, X, en la revista *Les Langues néolatines*, LIV, núm. 154, junio, 1960, págs. 85-86; y el autor reseñado, por su parte, ha seguido ocupándose del tema en el trabajo titulado: "Sobre el *Rosario de sonetos líricos*. La composición de los sonetos: combinaciones métricas", en la revista *Le bloc-notes*, núms. 40-42, Marsella, oct.-dic., 1961, págs. 17-19.

Un par de poemas albergados en el libro *Poesías* (1907), han merecido la atención de: AURORA DE ALBORNOZ. "Un extraño presentimiento misterioso", *Insula*, núm. 181, Madrid, diciembre, 1961, que es el que nos descubre el que comienza "Es de noche en mi estudio...", compuesto en la Noche Vieja de 1906, bajo la angustia de la muerte repentina, y que treinta años más tarde, día por día, fue la que llevó a su autor de este mundo; y de FEDERICO MUELAS, que en su "Carta a una dama extranjera en el día de San Antón", ABC, Madrid, 17.I.1961, alude, incidentalmente, al titulado "Elegía en la muerte de un perro".

Al *Cancionero*, está dedicado el ensayo del poeta y crítico literario español, LUIS FELIPE VIVANCO: "El mundo hecho hombre en el *Cancionero*, de Unamuno", en *La Torre*, año IX, núm. 35-36, Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 361-386, que comprende los epígrafes

siguientes: "1. El mundo hecho hombre. 2. La palabra hecha mundo. 3. La racha de los romances".

A diversos aspectos de la obra poética unamuniana se refieren estos escritos: uno de RAMÓN CAJADE: "Los Cristos de Unamuno", en *Hoja del Lunes*, Salamanca, 1.I.1962; otro de PHILIP METZIDAKIS: "Unamuno frente a la poesía de Rubén Darío", en *Revista Iberoamericana*, Vol. XXV, núm. 50, págs. 229-249; y otro de GREGORY RABASSA: "El vocabulario poético de Miguel de Unamuno", en *El Plata*, Montevideo, 31.XII.1961.

Ediciones. Para conmemorar el XXV aniversario de la muerte de nuestro autor, la Editorial Losada, de Buenos Aires, ha realizado una primorosa edición de algunos poemas del *Cancionero*, que ella publicó en 1953. Ha hecho la selección ANDRÉS RAMÓN VÁZQUEZ, va ilustrada con grabados en madera de Luis Seoane, y la precede una introducción de GONZALO LOSADA. El título es *Del diario poético de Miguel de Unamuno*, gran formato, y cuatrocientos ejemplares numerados. Un primor editorial, en suma, digno de todo elogio. Contiene cincuenta y tres poemas, cuyos títulos o primeros versos damos a continuación, seguidos, entre paréntesis, del número que les corresponde en el propio *Cancionero*. Son los siguientes: 1. "Soñé que acababa el sueño..."(7). 2. "Tú me has hecho encontrarme, Cristo mío..."(32). 3. "Es loco empeño, Dios mío..."(62). 4. Mano, cabeza, corazón (73). 5. "Es vizcaíno mi hierro..."(74). 6. "Es el destierro mi tierra..."(83). 7. "Al pie del roble de la montaña..."(159). 8. *Durium-Duero-Douro*(271). 9. "Ávila, Málaga, Cáceres"(274). 10. *En un lugar de La Mancha* (297). 11. "España mía querida..." (330). 12. "Al pie del molino de viento..."(370). 13. "Dulce nombre de María..."(397). 14. *Madrigal de las Altas Torres* (405). 15. *A España* (416). 16. "Agua del Tormes..." (431). 17. *Ávila* (451). 18. *Segovia* (452). 19. "Tiétar, Tormes, Tajo, Duero..." (467). 20. *Vitoria* (562). 21. "Múlleme verdura, Padre..." (607). 22. "Musgo viste a la desnuda..."(631). 23. "Pierna de Loyola, estribo..."(632). 24. *Ordago = ahí está!* (640). 25. "La nava salamanquina..." (655). 26. *Santiago de Compostela* (769). 27. "Nervión, Tormes, Bidasoa..." (779). 28. "Era una sombra en la noche sin luna..."(804). 29. "¡Vez!, palabra misteriosa..."(944). 30. "Tierra de Salamanca, tierra..."(952). 31. "Tú, Virgen de los Dolores..." (1.006). 32. "En nombre del Santo Nombre..."(1.007). 33. "Sosiego, tierno sosiego..."(1.149). 34. "Pesca tencas Carlos Quinto..."(1.205). 35. "Ensíllame a Clavileño..."(1.207). 36. "El Sol no ve las sombras..."(1.265). 37. "Vosotros sois mi epístola, grabada..."(1.274). 38. "A la mala de Dios llenáis la vida..."(1.282). 39. "Ceñudo Cristo martillo..."(1.294). 40. "Sobre la olla del cocido..."(1.354). 41. ¡Ay, mi España desterrada!...(1.435). 42. "Carrión de los Condes, sabes..."(1.500). 43. "Peña de Neila, escombrecas..."(1.501). 44. "Tu moza, Fuentes de Nava..."(1.502). 45. "Salamanca, Salamanca,..."(1.529). 46. "Castilla desmantelada..."(1.544). 47. "¡Ay, bisonte de Altamira..."(1.562). 48. "Está aquí..."(1.657). 49. "Arropadme,

recuerdos míos..."(1.681). 50. "Perdí mi ancla, mi costumbre..."(1.731). 51. "Horas de espera, vacías..."(1.743). 52. "Dos sonetos cantándome en francés..."(1.754) y 53. "Morir soñando, sí, mas si se sueña..."(1.755, última del *Cancionero*).

De esta edición conozco las reseñas de X. X. en *El Hogar*, Buenos Aires, mayo, 1962; y la de FRANCISCO LUIS BERNÁRDEZ, en *La Nación*, de la misma ciudad, 4.II.1962.

Teatro

La presentación del drama *Soledad* y del sainete *La difunta*, en el Teatro María Guerrero, de Madrid, la noche del 9 de octubre de 1962, con la que se inició la temporada teatral, rindiendo así un homenaje a su autor, ha suscitado gran número de reseñas y comentarios, que ordenados alfabéticamente ofrecemos a continuación: ANÓNIMO O SIN FIRMA: "Director y Compañía: Entrevista con José Luis Alonso", en *La Estafeta Literaria*, núm. 250, Madrid, 1.X.1962, a propósito del montaje de ambas obras, tarea de este director; P. SATURNINO ALVAREZ TURIENZO, O. P.: "Cuando el protagonista se llama Agustín", en el mismo semanario, se refiere al del drama *Soledad*, con muchos rasgos autobiográficos; J. E. ARAGONÉS: "La suerte teatral de don Miguel de Unamuno, *ibid.*, págs. 5-6; JOSÉ LUIS L. ARANGUREN: "Un drama de la política y la soledad", *ibid.*, p. 4; ARCADIO BAQUERO: "Crítica teatral. *Soledad* y *La difunta*, de Unamuno", en *El Alcázar*, Madrid, 10.X.1962; MANUEL DÍEZ CRESPO: "La semana teatral en Madrid. *Soledad*, de don Miguel de Unamuno, en el María Guerrero", en varios diarios españoles, y entre ellos en *La Gaceta Regional*, Salamanca, 12.X.1962; EUSEBIO GARCÍA LUENGO: "Unamuno y el género teatral", idem, idem, *ibid.*, 17.XI.1962; FRANCISCO GARCÍA PAVÓN: "Teatro. *Soledad* y *La difunta*, de Unamuno", en *Arriba*, Madrid, 11.X.1962; NICOLÁS GONZÁLEZ RUIZ: "Teatro. Inauguración de temporada en el María Guerrero con *Soledad* y *La difunta*, de Unamuno", en *Ya*, Madrid, 10.X.1962; JUAN GUERRERO ZAMORA: "La cómica tristeza", en *La Estafeta Literaria*, núm. 250, Madrid, 1.X.1962, sobre *La difunta*; PEDRO LAÍN ENTRALGO: "Reflexiones sobre el teatro. El autor teatral, II", en *Gaceta Ilustrada*, núm. 319, Barcelona, 17.XI.1962, sobre *Soledad*, y del mismo: "*Soledad*, o todo Unamuno", *ibid.*, núm. 320, 24.XI.1962; ENRIQUE LLOVET: "Inauguración de la temporada en el Teatro María Guerrero con dos estrenos de Unamuno", en ABC, Madrid, 10.X.1962, crítica ésta, a nuestro parecer, escasamente comprensiva; ALFREDO MARQUERIE: "Teatro. *Soledad* y *La difunta*, estrenos de Unamuno en el María Guerrero", en *Pueblo*, Madrid, 10.X.1962; RAFAEL NARBONA, en *Pueblo*, Madrid, 18.XII.1962; ALFONSO PASO: "El teatro de Unamuno". en *Fotos*, núm. 1.339, Madrid, 27.X.1962; PEDRO PÉREZ PIEDRA: "Un sainete del amor

y la compañía", en *La Estafeta Literaria*, núm. 250, Madrid, 1.X.1962, p. 5; ADOLFO PREGO: "Crítica. *Soledad* y *La difunta*, de Unamuno, en el *María Guerrero*", en *Informaciones*, Madrid, 10.X.1962; JOSÉ-MIGUEL ULLÁN: "Presencia de Unamuno", en varios diarios entre ellos *El Adelanto*, Salamanca, 14.X.1962; y RAFAEL VÁZQUEZ ZAMORA: "El mundo entero es un escenario, y todos los hombres y mujeres unos comediantes", en *Insula*, núm. 192, Madrid, noviembre, 1962, donde bajo esas palabras de Shakespeare se refiere a dos representaciones de esta temporada teatral: *Bodas de sangre*, de García Lorca, y *La difunta*, de Unamuno.

Al período reseñado en esta "Crónica" corresponden dos tesis doctorales sobre las actividades dramáticas unamunianas, a las que debemos referirnos de un modo expreso. La primera de ellas es la de GWYNFRYN MORRIS, *The Plays of Unamuno*, leída en la Universidad de Londres en abril de 1961. Ocupa 360 hojas de tamaño holandesa, a máquina y de ella hay copia en la Biblioteca de don Miguel. Su contenido es como sigue: "Part I. 1. *The Plays*: bibliographical Study. Introductory", donde estudia las doce obras dramáticas conocidas. "2. The projected Plays. 3. The judgements of the critics. Part II. *Unamuno's approach to the Theatre*. 1. The critic. "La regeneración del teatro español". The Background of spanish Drama. "Volver al pueblo". Realism. Tesis, "psicologismo y simbolismo". "Teatro y cine". Unamuno's contempt for "technique". "Hablemos de teatro". "Necesito crear almas". 2. The Playwright. Unamuno's Position in the modern spanish Theatre. Unamuno's Drama of the Individual. Dialogue and Action. Repetition and overemphasis. "El desnudo trágico". Symbolism in the Plays. 3. General Conclusions. Part III. *Ideas contained in the Plays*. Unity and Dispersion. "Muerte e inmortalidad". "La gloria". "La maternidad". "Vida y razón". "Dios". "La soledad". "La vida es sueño". The Mystery of Personality. "La política". "Un puñado de sal cáustica". a). Los críticos. b). La justicia. c). The modern age. d). "Poetas". e). "La enfermedad de Flaubert". "La Luna". "Don Quijote". Conclusión". Dos apéndices contienen, respectivamente, algunos extractos autógrafos de varios dramas de Unamuno, y algunas reseñas adicionales de los estrenos o publicaciones de ellos. Por último ofrece una amplia bibliografía.

La otra tesis doctoral fue leída en la Facultad de Filosofía y Letras de esta Universidad de Salamanca, en el mes de junio de 1962. Su autora es la Licenciada puertorriqueña IRIS M. ZAVALA, y ha sido dirigida por el profesor Fernando Lázaro Carreter. Tiene por título *Estudios sobre Unamuno. El Teatro de la conciencia*, ocupa doscientos ochenta y siete folios a máquina y tiene el siguiente sumario: "Introducción. I. El teatro de Unamuno: Obras. II. Obras de madurez. III. Traducciones, escenificaciones y obras proyectadas. IV. Teoría dramática unamuniana: un teatro en función del hombre. V. Teatro en función de una ontología. VI. El es-

cenario de la conciencia y El Teatro de la conciencia. Apéndice: Un símbolo importante: el espejo. Conclusiones. Bibliografía". Se trata de un trabajo excelente, llevado a cabo con profundidad y donosura, extremo que podrán comprobar en breve nuestros lectores, por estar muy próxima su salida en volumen como una de las publicaciones de la Universidad de Salamanca.

Incluyamos, por último, en este epígrafe la monografía de CÁSTULO CARRASCO, *El Teatro de Miguel de Unamuno*, Montevideo, Congreso por la Libertad de la Cultura, Comité uruguayo, 1960, 31 págs. Biblioteca de Cultura y Libertad, vol. 13, basada en mi edición de *Teatro completo*, Madrid, Aguilar, 1959; el artículo de RICARDO GULLÓN, "Un drama inédito de Unamuno", en *Insula*, núm. 181, Madrid, diciembre, 1961, dando cuenta de uno cuyo manuscrito parece se conserva en Buenos Aires, y que oyó leer el poeta Jorge Luis Borges, quien hace al autor del ensayo un amplio resumen. En el tomo XII de las *Obras Completas*, de Unamuno, Madrid, 1962, doy cuenta más detallada de todo ello al final del extenso prólogo que precede a los textos dramáticos allí reunidos. Y en un artículo de FRANCISCO DE COSSÍO: "En torno a un drama y a una actriz", en ABC, Madrid, 23.IX.1962, a propósito de Nuria Espert y del estreno de *El deseo bajo los olmos*, de Eugenio O'Neil, en Madrid, recuerda que vio representar esta obra en Buenos Aires, hacia 1929, a la compañía de Arte Ruso de Tairof, que la situaba en Ucrania y no en California, y en cuanto al tema desarrollado en aquella propone que sea tenido en cuenta el de la tragedia *Fedra*, de Unamuno, que remonta a 1913, aunque no representada hasta 1918 y publicada en 1921.

Ediciones

Poesía.—Más atrás nos hemos referido, con detalle, a la *Del diario poético de Miguel de Unamuno*, Buenos Aires, Losada, 1961, que es una selección de poemas de su *Cancionero*, hecha con ocasión del XXV aniversario de su muerte.

Añadamos ahora: *Miguel de Unamuno. Poemas de los pueblos de España*, prólogo, selección y notas de MANUEL GARCÍA BLANCO, Salamanca, Ediciones Anaya, S. A., 1961, 130 págs. y una de índice, con un dibujo del autor por Zacarías González. De ella ha aparecido una reseña de la que es autor DACIO RODRÍGUEZ LESMES, en *Enseñanza Media*, revista de orientación didáctica, núm. 89-91, Madrid, 1961, págs. 1.680.

Teatro.—Una edición popular del drama *El pasado que vuelve*, drama en tres actos, presentado por MANUEL GARCÍA BLANCO, Madrid, Escelicer, S. A., 1960, 89 págs. Colección Teatro núm. 275 (extra).

Además: *Miguel de Unamuno. Obras Completas*, volumen XII, *Teatro*, prólogo, edición y notas de MANUEL GARCÍA BLANCO, Madrid-Barcelona, Vergara, S. A., 1962, págs. Contiene los mismos textos de la edición

de *Teatro completo*, Madrid, Aguilar, 1959, y en dos apéndices finales se incorporan: en el A. el texto conservado, incompleto, de *La custión del galabasa*, sainete jebó; y en el B. más de una veintena de bocetos de obras dramáticas proyectadas, algunos en estado avanzado de elaboración.

Novela.—Niebla. Abel Sánchez, segunda edición, Madrid, Aguilar, 1960, 482 págs. Colección Crisol, núm. 151.

San Manuel bueno, mártir. Nada menos que todo un hombre, New York, Las Américas, 1960, 158. Reseña esta edición DEMETRIO BASDEKIS, en *La Voz*, New York, abril, 1961, pág. 20.

Tres novelas ejemplares y un prólogo, décima edición, Madrid, Espasa-Calpe, S. A., 1961, 161 págs. Colección Austral, núm. 70.

Niebla, novena edición, Madrid, Espasa-Calpe, S. A., 1961, 166 págs. Colección Austral, núm. 99.

Veinte cuentos españoles del siglo XX, edición de ENRIQUE ANDERSON-IMBERT y LAWRENCE B. KIDDLE, New York, Appleton Century Crofts, 1961, XI + 303 págs. Contiene uno de don Miguel. Reseña de George J. Edberg, en *Hispania*, Connecticut, XLV, 1962, marzo, págs. 165-166.

Ensayos.—En torno al casticismo, quinta edición, Madrid, Espasa-Calpe, S. A., 1961, 168 págs. Colección Austral, núm. 286.

Obras selectas.—Prólogo de Julián Marías, cuarta edición, Madrid, Editorial Plenitud, 1960, 1.170 págs., más una lámina.

Obras. Vida de Don Quijote y Sancho. Paz en la guerra. Niebla, Barcelona, Editorial Vergara, 1961, 842 págs. con una breve introducción e ilustraciones de F. Fornells-Pla y J. Mamano.

Obras Completas.—Tomo VIII. Letras de América y otras lecturas, prólogo, edición y notas de MANUEL GARCÍA BLANCO, Madrid-Barcelona, Vergara, S. A., 1961, 1.183 págs. Contiene: "I. Letras hispanoamericanas (1894-1924). II. Letras italianas (1898-1934). III. Letras inglesas (1899-1936). IV. Letras de la antigüedad clásica (1909-1932). V. Letras francesas (1912-1936). VI. Letras portuguesas (1912-1935). VII. Letras alemanas (1914-1923). VIII. Letras rusas (1915-1933). IX. Letras norteamericanas (1918-1932).

Tomo IX. Novela, II y Monodialogos, prólogo, edición y notas, como en el anterior, y el mismo pie de imprenta, 1961, 1.070 págs. Contiene: X. Otras lecturas (final del tomo anterior). I. Relatos novelescos (1882-1923) (cuarenta y siete, varios inéditos). II. *Tulio Montalbán y Julio Macedo* (1920). III. *Tres novelas ejemplares y un prólogo* (1920). IV. *La tía Tula* (1921). V. Monodialogos (1892-1936). (Ochenta y seis, de los cuales veintisiete se publican por vez primera en volumen).

Tomo X. Autobiografía y recuerdos personales, idem, idem, 1961, 1.103 págs. Contiene: I. De mi vida (1887-1924). II. *Sensaciones de Bilbao*

(1922). III. En el destierro. (Recuerdos y esperanzas) (1924-1929): 1. Fuerteventura. 2. Aspectos de París. 3. Desde Hendaya. IV. *Cómo se hace una novela* (1927). V. Últimos escritos (1931-1936).

Tomo XI. Meditaciones y otros escritos. Idem, idem, 1962, 1.117 páginas. Contiene: I. Inquietudes y meditaciones (1898-1936), con cuarenta y un escritos nuevos no incorporados antes en el volumen de igual título. II. Algo sobre el teatro y el cine (1899-1934). III. En torno a las Bellas Artes (1900-1923), con dos nuevos escritos. IV. La Política y las Letras (1904-1934), con tres nuevos escritos. V. A propósito del estilo (1892-1922), con una adición nueva. VI. Alrededor del estilo (1924), y los siguientes apartados también nuevos: VII. La llamada fiesta nacional (1896-1936). VIII. Cartas al amigo (¿...? 1935). IX. Visiones y comentarios (1931-1936).

De estas *Obras Completas* se ha ocupado el profesor italiano GIUSEPPE CARLO ROSSI: "Tutto Unamuno", en *Il Giornale d'Italia*, 24 y 25.I.1962.

Varia.—CHARLES MOELLER: "Textes inédits de Miguel de Unamuno", en *Scrinium Lovaniense*, recueil de travaux d'Histoire et de Philologie. Mélanges Historiques Etienne van Cauwenbergh, Lovaina, 1961, págs. 573-595.

Traducciones

Al inglés.—*The Agony of Christianity*, translated, with an introduction, by KURT F. REINHARDT, profesor de la Universidad de Stanford (California), New York, Frederick Ungar Publishing Co, 1960, XVIII + 155 páginas (Además del texto se incluye la versión de los prólogos a la edición española y a la traducción francesa).

Al italiano.—"Liriche di Miguel de Unamuno", traducción de RAFFAELE SPINELLI, en *La Carovana*, núm. 50, Roma, nov.-dic., 1960, págs. 231-233. Son éstas: "Castiglia", del libro *Poesías*. "Ti diedi la notizia e tu, guardandomi", "Le due conchiglie tenui che bevevano", "Verso il tramonto la croce di legno", tres rimas de *Teresa*. "Acqua che il cielo lavasti". "Verde puro...". "Ofelia di Danimarca", del *Cancionero*. En el número siguiente de la misma revista, el citado Spinelli, núm. 51, p. 7, enero-febrero, 1961, publica otra versión más: "Con il verso andar legando". Según se informa en esta revista todo ello procede del volumen *Antología unamuniana*, que dicho autor prepara para las "Edizioni Nuova Accademia", de Milán.

Recuérdese que en estas mismas páginas de la revista *La Carovana*, núm. 34, Roma, marzo-abril, pág. 61, apareció "Soliloquio", en versión del infortunado hispanista italiano LORENZO GIUSSO.

Al holandés.—J. A. VAN PRAAG: "Poëzie van Unamuno", en *Levende Talen*, Amsterdam, diciembre, 1962, págs. 665-668. Son las tituladas "Denso, denso", del libro *Poesías*, y los sonetos XXIX y LXI, del *Rosario de sonetos líricos y De Fuerteventura a París*, respectivamente.

Varia

Incluimos en este apartado de nuestra "Crónica", una relación de diversos trabajos que por su tema resultan difíciles de encajar en los epígrafes anteriores.

La noticia de una conferencia del profesor RAFAEL BENÍTEZ CLAROS, sobre el tema "La proyección subjetiva de Unamuno", dada en el Ateneo de Madrid, el 26.II.1962, dentro del ciclo "Revisión crítica de la Literatura del 98 al 27", de la que no tengo más datos que las breves referencias en la prensa. Un artículo del profesor MIGUEL CRUZ HERNÁNDEZ: "Don Miguel de Unamuno, veinticinco años después", en *Hoja del Lunes*, Salamanca, 1.I.1962; otro del académico e historiador paraguayo Dr. JULIO CÉSAR CHAVES: "Vivencia y eternidad de don Miguel de Unamuno", que amablemente me dedica, en *Alcor*, núm. 15, Asunción, nov.-dic., 1961; otro de GASTÓN FIGUEIRA: "A los 25 años de la muerte de Miguel de Unamuno", en *El Día*, Suplemento dominical, Montevideo, 31.XII.1961; otro de JUAN FUSTER: "Examen de conciencia. ¡Desunamunicense ustedes!", en *El Correo Catalán*, Barcelona, 1.IV.1962, conmemorativo, a su modo, a pesar de su antiunamunismo; otro de ANTONIO LOUSADA: "Sombra de um sonho", en *O Primeiro de Janeiro*, Porto, 6.XII.1961, basado en una lectura de Unamuno; otro de MARIANO SÁNCHEZ DE PALACIOS: "La historia del pensamiento español", en *ABC*, Madrid, 4.II.1962, ilustrado con un retrato de don Miguel y otro de "Azorín"; el de LILIANA SCALERO: "Nuovi Aspetti di Unamuno", en *La Carovana*, núm. 11, Roma, jul.-set., 1953, págs. 97-99, del que antes no tuvimos noticia, y otro de ALEJANDRO TARRAGÓ: "Unamuno y la formación del intelectual", en *La Semana*, Casa de la Cultura, Grupo del Guayas, Guayaquil (Ecuador), año III, núm. 73, 18.II.1961.

Bibliografía

Los lectores de don Miguel consultarán con provecho, la que el profesor FEDERICO DE ONÍS, ha dispuesto como final del número unamuniano de la revista *La Torre*, tantas veces citado a lo largo de estas páginas: Universidad de Puerto Rico, jul.-dic., 1961, págs. 601-636. Constituye un excelente homenaje a su antiguo maestro en esta Universidad. He aquí el plan de ella: 1. Ediciones (Libros, colecciones y selecciones, y cartas). 2. Traducciones (Alemanas, checas, francesas, griegas, holandesas, húngaras, inglesas, italianas, letonas, portuguesas y turcas). 3. Estudios (por orden alfabético de revistas y autores). Una relación de abreviaturas de las revistas incluidas, facilita su manejo.

Salamanca, diciembre, 1962.